

- Kuomenenisaaga naltab vilkui toiteindoktorit. Seade on kasutatavimsin, kui indikaator jääb püsivalt põlema.
- Pikemate juuste korral jäävi tugevamate lokkide saamiseks töödelege vähem juukseid korraga.
- Erinevat tüüpi lokkide ja seougu saamiseks varieerige temperatuurisätteid, asajateid jäävi pööritlemissuunda. (Jn 1 ja Jn 2)

Märkused

- VAJUTAGE ja HOIDKE lokkide tegemise nuppu, kui kulete pidevalt PIKSE, millele järgneb KLOPSATUS. Kui eemaldate sõrmelokkide tegemise nupult enne lõpetamistse heli, ÄRGE vajutage kohe uuesti. Eemaldage juukseid ja alustage uuesti.
- Seade tuvastab nulliki, kui juuksed on kõvasti kinni jäänud, ja hoiatab teid pidevate PIKSIUDEGA, millele järgneb KLOPSATUS. Juuste kuumakahjustuse vältimiseks lülitage seade automaatselt välja.

5 **Pärast kasutamist**

- Lõituge seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Päigutage see kuumakindlale pinnale, kui lokkide tegemise kambri jähtub.

- Hoiustage seise ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Võite selle ka riputada (Ⓔ) vabalt üles riputada.
- Puhastamine ja hooldus**
- Puhastage seadme pinda niiske lapiga.
- (Jn 5) Sisestage rulli puhastamiseks tarvik (Ⓔ) lokkide tegemise lambrisse. Pöörake seade ringi, et jälgi eemaldada.
- Peate puhastustarvikut peokava vees all ja laske sel täielikult kuivada, enne kui seade uuesti kasutete.

6 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta aga ka probleemide korral külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com/support või võtke ühendust oma riig Philipsi klientteeninduskeskusega (telefoninumbri leiate üllemalnimetat garantiantaligilt). Kui teee riigis ei ole klientiteeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müüjainstituudi poole.

Hrvatski
Često imam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nud Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Vážno

Prie upotrebu aparata pažljivo pročítajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.

- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kade, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Nakon korištenja aparat iskopčajte.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti ovlaštenji servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.

- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za radnje opisane u ovom uputama.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.

- Nikada nemojte upotrebljavati aparata jer on može biti vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.
- Aparat uvijek postavljajte na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vrući odjeljak za kovčanje ne smije biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je uključen, aparat držite nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Cijev je obložena slojem titanijaa. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.

- Aparat uvijek postavljajte na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vrući odjeljak za kovčanje ne smije biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je uključen, aparat držite nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Cijev je obložena slojem titanijaa. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.

- Aparat uvijek postavljajte na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vrući odjeljak za kovčanje ne smije biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je uključen, aparat držite nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Cijev je obložena slojem titanijaa. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.

- Aparat uvijek postavljajte na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vrući odjeljak za kovčanje ne smije biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je uključen, aparat držite nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Cijev je obložena slojem titanijaa. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.

- Aparat uvijek postavljajte na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vrući odjeljak za kovčanje ne smije biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je uključen, aparat držite nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Cijev je obložena slojem titanijaa. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.

- Aparat uvijek postavljajte na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vrući odjeljak za kovčanje ne smije biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je uključen, aparat držite nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Cijev je obložena slojem titanijaa. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.

- Aparat uvijek postavljajte na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vrući odjeljak za kovčanje ne smije biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je uključen, aparat držite nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Cijev je obložena slojem titanijaa. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.

- Nakon upotrebe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.
- Kako biste izbjegli strujni udar, aparat nikada nemojte lomiti.

Elektromagnetska polja (EMF)

Aparat tvrtke Philips sukladn je svim primjenjivim standardima i ovaj aparat se testu izloženosti elektromagnetskim poljima.

Okoliš
Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU). Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pidonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Pregled

- 1 Odjeljak za kovčanje**
- 2 Gumb za kovčanje**
- 3 Prekidica za snijer kovčanja**
- 4 Postavka vremena kovčanja**
- 5 Postavka temperature kovčanja**
- 6 Indikaor napajanja**
- 7 Gumb za uključivanje/isključivanje**
- 8 Petlja za vješanje**
- 9 Nastavak za obuhvaćanje kose**
- 10 Dodatak za čišćenje cijevi**
- 11 Izlaz za ione**

3 Oblikovanje kovrča

Uporaba:

- Umetnite utikač u utičnicu.
- Kako biste uključili aparat, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje O (Ⓔ) .

- Vrijeme zagrijavanja označava indikaor napajanja koji treperi (Ⓔ) . Aparat je spreman za korištenje kada indikaor svijetli neprekidno.
- Dok je aparat uključiv, ioni se akumuliraju i kontinuirano napuštaju, stvarajući statički električni i pržajući dodatni sag. Može se osjetiti poseban miris. To je normalno i nastaje stvaranjem iona.
- Odaberite željeno vrijeme kovčanja (Ⓔ) i postavku temperature (Ⓔ) sukladno slici 1.

Frizura	Valovite kovrče	Opuštena kovrče	Uske kovrče
Postavka temperature	180°C	210°C	230°C
Postavka vremena kovčanja	8 s	10 s	12 s

4 Odaberite željeni smjer kovčanja (Ⓔ) sukladno slici 2.

Lijevo	Alternativa	Desno

- Odredite kolčinu kose pomoću nastavka za razdvajanje kose. Započnite s pramenom širine 2–3 cm.
- Napomena: U komoru za kovčanje nemorate stavljati više kose nego što je naznačeno na nastavku za razdvajanje kose.
- Kako biste postavili pramen kose u odjeljak za kovčanje, prvo umetnite dio kose u otvor na stražnjoj strani aparata. Umetnite pramen kose u odjeljak praćeti linije otvora.
- Kako aparat zadirb pramen kose na mjestu. Pritisnite gumb za uključivanje O (Ⓔ) i zadirbite pritisak pramen kose u odjeljku automatski će se nakovčati.
- Nakon što umetnete kosu u odjeljak, začuťe zvone signale u pravilnim razmacima. Ako ne čujete zvone signale i kosa u odjeljku još nije nakovčana, izvadite pramen kose i pokupajte ga ponovo umetnuti.
- Nakon što čujete 4 kontinuirana zvučna signala upozorenja na "1lik", možete skinuti prst s gumba za kovčanje. Polako i nježno otpustite kosu iz odjeljka.
- Ponavljajte korake 5 – 8 kako biste oblikovali ostatak kose.

4 Savjeti i trikovi

- Ako vam se kosa zagrije, nemojte paničariti. Provjerite je li aparat isključen i pažljivo uklonite zagrijevu kosu postupnim izvlačenjem tankih pramenova dok ne oslobodite čitavu kosu**
- Nemojte počeľujate kosu i prije kovčanja se uvjerite da nije zapetljana
- Podijelite kosu na pramenove. Pramenove koje ne kovčate udaljite od otvora odjeljka za kovčanje
- Kako biste spriječili zapetljavanje, umetite onoliko kose koliko može stati u otvor nastavka za obuhvaćanje kose
- Započnite s kovčanjem kose koja se nalazi straga
- (Sl. 4) Blizu otvora odjeljka za kovčanje ne smije biti slobodnih vlasi i jednom umritte kosu kako biste olakšali njeno postavljanje u otvor odjeljka za kovčanje
- Uklonite kosu u odjeljku praćeti linije otvora
- Otvor stavite na onu dnuju kose od koje želite započeti s kovčama. Nemojte ga postavljati prevrte blizu vlasu.
- Napnite vlasi kada ih stavljate između otvora odjeljka za kovčanje i vrijeme zagrijavanja označava indikaor napajanja koji treperi. Aparat je spreman za korištenje kada indikaor svijetli neprekidno.
- Za dužu kosu i/ili izražajenje kovrče umetite manje kose
- Kako biste postigli različite vrste kovrča i izgleda, mijenjajte postavke temperature, postavke vremena i/ili smjer rotacije. (Sl. 1 i slika 2)

Napomene:

- Pritisnite gumb za kovčanje i zadirbite pritisak sve dok ne začujete kontinuirane zvučne signale i "1lik". Ako prst s gumba za kovčanje maknete prije posljednjih zvučnih signala, NEOČUJE ga ponovo priključiti. Uklonite kosu i ponovite postupak.
- Aparat integritetno prepoznaje kosu koju je zapela u tok i se slučajno ogriješi i kontinuiranim zvučnim signalom i zvom "1lik". Kako bi spriječio oštećenje kose zbog topline, aparat će se automatski isključiti.

5 **Nakon uporabe**

- Isključite aparat i iskopčajte ga.
- Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se odjeljak za kovčanje ne ohladi.
- Čuvajte aparat na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Možete ga i objesiti pomoću petlje za vješanje (Ⓔ) .

Čišćenje i održavanje:

- Površinu aparata obrišite vlažnom krpom.
- (Sl. 5) Umetnite dodatak za čišćenje cijevi (Ⓔ) u odjeljak za kovčanje. Okrećite ga kako biste uklonili ostake.

- Dodatak za čišćenje cijevi očistite tako da ga operete pod mlazom vode, prije ponovne upotrebe ostavite ga da se potpuno osuši.

6 Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije, npr. o zamjeni dodatka, ili imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com/support ili se obratite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodaocu proizvoda tvrtke Philips.

Magyar
Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és idővelőlük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

- 1 Fontos tudnivalók**
- A készülék első használatát előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz megakcsosolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.

- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló vagy egyéb, folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a vezérlőhelyzet elkerülése érdekében kizárólag szakszervizben vagy egy hasonló szakmai felkészültséggel
- A készülék első használatát előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a vezérlőhelyzet elkerülése érdekében kizárólag szakszervizben vagy egy hasonló szakmai felkészültséggel
- A készülék első használatát előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- rendelkező személyzetet biztosító szervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.

- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékokat vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelét a készülék köré.

- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Nagyon figyeljen a készülék használatakor; hiszen az forró lehet. Csak a fogantyújánál fogja meg a készüléket, mivel a többi része forró lehet, illetve óvakodjon az érintésétől.
- A készüléket mindig hőálló, egyenesen, stabil felületen helyezze el. A forró gondórtítóegység soha ne érjen a felülethez vagy más gyúlékony anyaghoz.
- Kerülje el, hogy a hálózati kábel a készülék forró részeihez érjen.
- A bekapcsolt készüléket tartsa gyúlékony tárgyaktól és anyagoktól távol.

- Ne takarja le a forró készüléket semmivel (pl. törölközővel vagy ruhával).
- A készüléket csak száraz haj formázáshoz használja. Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- A hajformázó henger kerámia-títán bevonattal. A bevonat az idő folyamán kophat. Ez azonban nem befolyásolja a készülék teljesítményét.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajformázó henger elszíneződhet.
- Ne használja a készüléket műhájhoz vagy parókához.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a nyílásokba.
- A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelét. A hálózati kábel fali aljzatból történő kihúzásakor mindig tartsa szorosan a csatlakozódugót.
- Soha ne törje össze a készüléket az áramütés veszélyének elkerülése érdekében.

- Elektromágneses mezők (EMF)
- Az a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.
- Környezetvédelem**
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU). Kövesse az országában érvényes, az elektronos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megjelölt hulladékkezelési sébbség nyújtó a környezetet és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Қазақша
Шаш бұйраларын сатып алынғаннан кейін, оларды қорғаныш қалпағын қалдырмай, қалыңдығы 2–3 см шаш бөлігінеті бастаңыз. Ескерту: бұйралары бөлініс. Егер ешқандай қалыңдығын көрсетілгенге қарағанда көбірек шаш алынса, бір тұтам шашты бұйралары камерасына ойнай бекіту үшін адалымн шаштын бір бөлігін құралдың артындағы санғылауа кіргізіңіз. Шаш бөлігін камераға енгізу үшін санғылау пішінін қолданыңыз. Шаш тұтқан қара аралымы аз орналым бөлігісі. Бұйралар түймесін O (Ⓔ) БАСЫП ТҮРҮЙ-НІЗ, сонда шаш тұтатын камераға автоматты түрде алады. Шаш камераға сатты түрде бөлінгенге, тұрақты аралымы ішінде бір дыбыс сығалым естілсе. Егер ешқандай дыбыс сығалым естілмесе, шаш кеміні қалыңдығын аламыз. Шаш тұтатын алып тастап, қайта кіргізіңіз. Узыңас 4 ДЫБЫС: СИГНАЛАДЫ-АНН кейін «Сырты еткен дыбыс естілгенде саусағыңызды бұйралар түймесінен алыңыз ба. Шашыңызды камерадан бауы ар қиыпты түрде алып тастаңыз. Шаштын қалпын сендеу үшін 5-тен 8-ге дейінгі қадамдарды қалғандың.

Frizura	Hullámos fűrtők	Laza fűrtők	Tomor loknik
Hófőkbeállítás	180°C	210°C	230°C
Göndörítési idő beállító	8 mp	10 mp	12 mp

4 Válassza ki a göndörítési irányt (Ⓔ) tetszés szerint, a 2. ábra alapján.

Lijevo	Alternativa	Desno

- Odredite kolčinu kose pomoću nastavka za razdvajanje kose. Započnite s pramenom širine 2–3 cm.
- Napomena: U komoru za kovčanje nemorate stavljati više kose nego što je naznačeno na nastavku za razdvajanje kose.
- Kako biste postavili pramen kose u odjeljak za kovčanje, prvo umetnite dio kose u otvor na stražnjoj strani aparata. Umetnite pramen kose u odjeljak praćeti linije otvora.
- Kako aparat zadirb pramen kose na mjestu. Pritisnite gumb za uključivanje O (Ⓔ) i zadirbite pritisak pramen kose u odjeljku automatski će se nakovčati.
- Nakon što umetnete kosu u odjeljak, začuťe zvone signale u pravilnim razmacima. Ako ne čujete zvone signale i kosa u odjeljku još nije nakovčana, izvadite pramen kose i pokupajte ga ponovo umetnuti.
- Nakon što čujete 4 kontinuirana zvučna signala upozorenja na "1lik", možete skinuti prst s gumba za kovčanje. Polako i nježno otpustite kosu iz odjeljka.
- Ponavljajte korake 5 – 8 kako biste oblikovali ostatak kose.

Қазақша
Шаш бұйраларын сатып алынғаннан кейін, оларды қорғаныш қалпағын қалдырмай, қалыңдығы 2–3 см шаш бөлігінеті бастаңыз. Ескерту: бұйралары бөлініс. Егер ешқандай қалыңдығын көрсетілгенге қарағанда көбірек шаш алынса, бір тұтам шашты бұйралары камерасына ойнай бекіту үшін адалымн шаштын бір бөлігін құралдың артындағы санғылауа кіргізіңіз. Шаш бөлігін камераға енгізу үшін санғылау пішінін қолданыңыз. Шаш тұтқан қара аралымы аз орналым бөлігісі. Бұйралар түймесін O (Ⓔ) БАСЫП ТҮРҮЙ-НІЗ, сонда шаш тұтатын камераға автоматты түрде алады. Шаш камераға сатты түрде бөлінгенге, тұрақты аралымы ішінде бір дыбыс сығалым естілсе. Егер ешқандай дыбыс сығалым естілмесе, шаш кеміні қалыңдығын аламыз. Шаш тұтатын алып тастап, қайта кіргізіңіз. Узыңас 4 ДЫБЫС: СИГНАЛАДЫ-АНН кейін «Сырты еткен дыбыс естілгенде саусағыңызды бұйралар түймесінен алыңыз ба. Шашыңызды камерадан бауы ар қиыпты түрде алып тастаңыз. Шаштын қалпын сендеу үшін 5-тен 8-ге дейінгі қадамдарды қалғандың.

5 Odredite kolčinu kose pomoću nastavka za razdvajanje kose. Započnite s pramenom širine 2–3 cm.

- Napomena: U komoru za kovčanje nemorate stavljati više kose nego što je naznačeno na nastavku za razdvajanje kose.
- Kako biste postavili pramen kose u odjeljak za kovčanje, prvo umetnite dio kose u otvor na stražnjoj strani aparata. Umetnite pramen kose u odjeljak praćeti linije otvora.
- Kako aparat zadirb pramen kose na mjestu. Pritisnite gumb za uključivanje O (Ⓔ) i zadirbite pritisak pramen kose u odjeljku automatski će se nakovčati.
- Nakon što umetnete kosu u odjeljak, začuťe zvone signale u pravilnim razmacima. Ako ne čujete zvone signale i kosa u odjeljku još nije nakovčana, izvadite pramen kose i pokupajte ga ponovo umetnuti.
- Nakon što čujete 4 kontinuirana zvučna signala upozorenja na "1lik", možete skinuti prst s gumba za kovčanje. Polako i nježno otpustite kosu iz odjeljka.
- Ponavljajte korake 5 – 8 kako biste oblikovali ostatak kose.

Frizura	Hullámos fűrtők	Laza fűrtők	Tomor loknik
Hófőkbeállítás	180°C	210°C	230°C
Göndörítési idő beállító	8 mp	10 mp	12 mp

4 Válassza ki a göndörítési irányt (Ⓔ) tetszés szerint, a 2. ábra alapján.

Lijevo	Alternativa	Desno

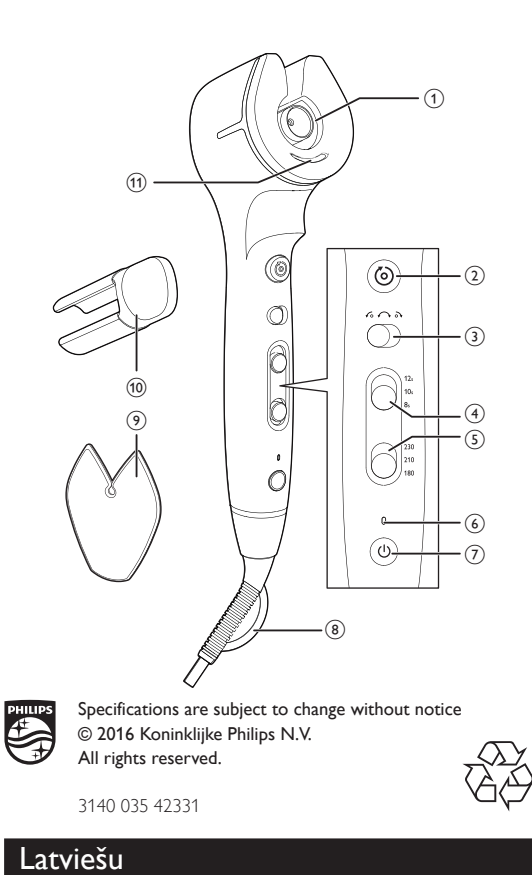
- Odredite kolčinu kose pomoću nastavka za razdvajanje kose. Započnite s pramenom širine 2–3 cm.
- Napomena: U komoru za kovčanje nemorate stavljati više kose nego što je naznačeno na nastavku za razdvajanje kose.
- Kako biste postavili pramen kose u odjeljak za kovčanje, prvo umetnite dio kose u otvor na stražnjoj strani aparata. Umetnite pramen kose u odjeljak praćeti linije otvora.
- Kako aparat zadirb pramen kose na mjestu. Pritisnite gumb za uključivanje O (Ⓔ) i zadirbite pritisak pramen kose u odjeljku automatski će se nakovčati.
- Nakon što umetnete kosu u odjeljak, začuťe zvone signale u pravilnim razmacima. Ako ne čujete zvone signale i kosa u odjeljku još nije nakovčana, izvadite pramen kose i pokupajte ga ponovo um

Register your product and get support at www.philips.com/welcome



LV	Lietojta rokašgrāmata	SK	Priručka uživatela
PL	Instrukcja obsługi	SL	Uporabniški priročnik
RO	Manual de utilizare	SR	Korisnički priručnik
RU	Руководство пользователя	UK	Посібник користувача

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

Latviešu
Apsveicin ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai palīdz ātramototus Philips piedāvāto atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

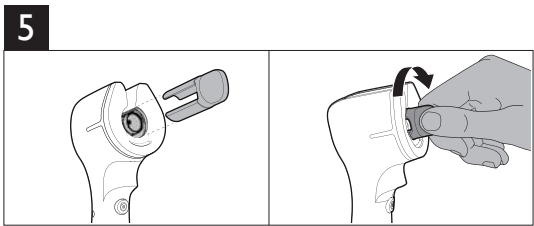
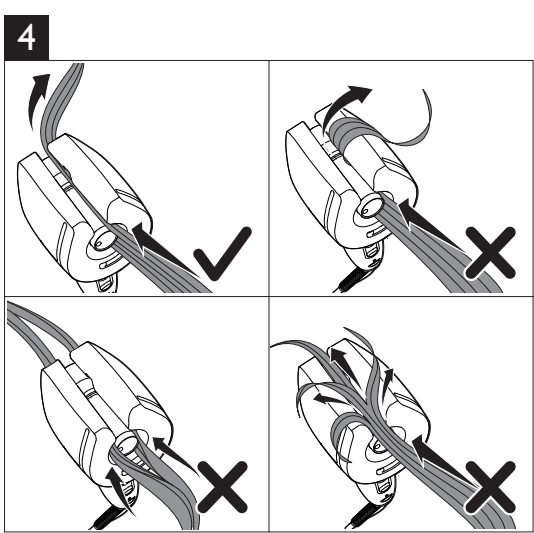
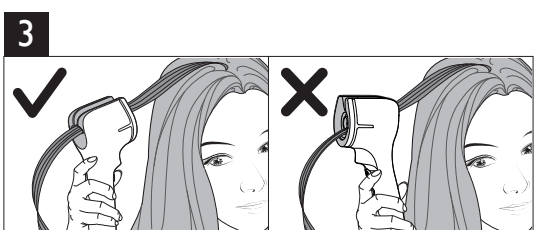
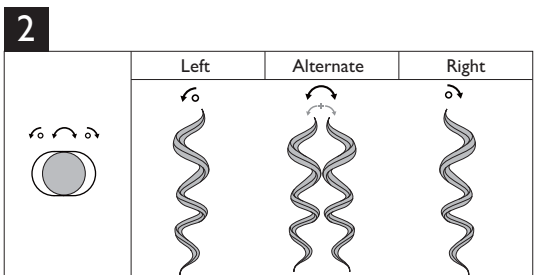
- Svarīga informācija**
Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.
- BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.

- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktlīdzdas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotālāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā. Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītās spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nekādā gadījumā neatstāiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas var būt karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.

- Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu uz karstumizturīgas, stabilas un līdzenas virsmas. Karstais ievaidošanas nodalījums nedrīkst saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Raugieties, lai elektrības vads nenonāktu saskarē ar ierīces karstajām detaļām.
- Nelaujiet ierīcai, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekad nespēdziej ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., divi vai drāniņukad tā ir karsta.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai ievaidotu sausus matus. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Cilindrām ir keramisks titāna pārklājums. Šis pārklājums var samazināt nodilumu laikā gaitā. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
- Ja ar ierīci ievaido krāsotus matus, cilindrs var nosmērēties.

Hair Style	Wavy curls	Loose curls	Tight curls
Temperature setting	180°C	210°C	230°C
Curling time setting	8s	10s	12s



- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos/ parūkas.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts.
- Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Pēc lietošanas neraujiet aiz strāvas vada. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktakšas.
- Nekad nelauziet ierīci, lai novērstu elektriskās strāvas trieciena risku.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šīs ierīces atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vides aizsardzība
Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmet kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES). Ievietojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu uzturēšanu. Pareiza uzturēšana palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2 Pārskaits

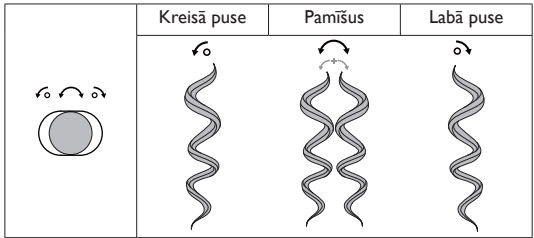
- Ievaidošanas nodalījums
- Ievaidošanas poga
- Ievaidošanas virziena slēdzis
- Ievaidošanas laika iestatījums
- Ievaidošanas temperatūras iestatījums
- Ieslēgšanas indikators
- Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- Karīnāšanas cilpa
- Matu sadalīšanas piederums
- Cilindra tīrīšanas piederums
- Jonu atvere

3 Ievaidojiet matus

- Lietošana
 - Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktlīdzgā.
 - Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu **O** (**7**), lai ieslēgtu ierīci.
 - Uzslīšanas laika norāda mīļgājais ieslēgšanas indikators (**O**). Ierīce ir gatava lietošanai, kad indikators deg nepārtraukti.
- Ja ierīce ir ieslēgta, joni tiek automātiski un nepārtraukti izdalti, samazinot spriegojas un nodrošinot papildu mirdzumu. Var būt nepieciešama smērta. Tas ir normāli, to izdala ražotne joni.
- Izvēlieties vēlamo ievaidošanas laiku (**O**) un temperatūras iestatījumu (**O**) atbilstoši 1. att.

Matu sakārtojums	Vilpānas cirtas	Brīvi krītošas cirtas	Singras cirtas
Temperatūras režīms	180°C	210°C	230°C
Ievaidošanas laika iestatījums	8s	10s	12s

- Izvēlieties ievaidošanas virzienu (**O**) pēc savām vajadzībām atbilstoši 2. att.



- Nosakiet matu apjomu, izmantojot matu sadalīšanas piederumu. Sāciet ar 2–3 cm platu matu šķipsnu.
- Piezīme. Neievietojiet ievaidošanas nodalījumu vairāk matu nekā norādīts uz matu sadalīšanas piederuma.
- Lai viegli ievietotu matu šķipsnu ievaidošanas nodalījumā, vispirms ievietojiet matu šķipsnu atverē ierīces aizmugurē. Izmantojiet atveres kontūras, lai ievietotu matu šķipsnu nodalījumā.
- Lauiet ierīci nolīdzēt matu šķipsnu. NOSPĒDIET un TURĪET ievaidošanas pogu **O** (**7**), un matu šķipsna tiks automātiski ievaidota.
- Kad mati ir veiksmīgi ievietoti nodalījumā, atskāņēs plīkstieni ar regulāru intervālu. Ja plīkstieni neatšķan un mati pūrojamji nav ievaidoti, izņemiet matu šķipsnu un mēģiniet to ievaidēt vēlreiz.
- Kad atskan 4 nepārtraukti plīkstieni, pēc tam atskan klikšķis, varat noņemt pirktu no ievaidošanas cilpas. Izņemiet matus no nodalījuma lēni un saudzi.
- Atkārtotiet 5–8. darbību pārējām matiem.

4 Padomi un ieteikumi

- Ja mati īstrēģi, neuztraucieties. Pārbaudiet, vai ierīce ir izslēgta, un saudzi ierīci tūlīt no tās slāpjam.
- Rūpīgi izņemiet matus un pirms ievaidošanas pārliecinieties, ka tie nav sapūries.
- Sadaliet matus. Pārējos matus turiet atstatu no ievaidošanas nodalījuma atveres.
- Lai novērstu saplīsošas, izmantojiet tādu matu daudzumu, kas ietilpst matu sadalīšanas piederuma atverē.
- Sāciet ievaidošanu no pakauša.
- (4. att.) Pārliecinieties, ka ievaidošanas nodalījuma tuvumā neatrodas brīvas šķipsnas.
- Savērpjiet matus, lai tās būtu vieglāki ievietot ievaidošanas nodalījuma atverē.
- Izmantojiet atveres kontūras, lai iestumtu matus nodalījumā.
- Atverē jāatrodas matu garna virsma, no kuras vēlaties ievaidot lokas.
- Neizmantojiet to tūsu slāpjam.
- Turiet matu šķipsnas stingri. Ievietojiet ievaidošanas nodalījuma atverē.
- Uzslīšanas laika norāda mīļgājais ieslēgšanas indikators. Ierīce ir gatava lietošanai, kad indikators deg nepārtraukti.

- Izmantojiet mazlietu matu daudzumu garšiem matiem un/vai īteksmīgākām lokām.
 - Lai iegūtu dažādā veidu lokas un matu sakārtojums, mainiet temperatūras iestatījumus, laika iestatījumus un/vai griešanās virzienu. (1 un 2. att.)
- Piezīmes.**
- Nospiediet un turiet ievaidošanas pogu, līdz atskan nepārtraukti plīkstieni, kam seko klikšķis. Ja pārvietojat pirktus prom no ievaidošanas pogas pirms skapas signāla, nospiediet to vēlreiz. Izņemiet matu no sāciet vēlreiz.
 - Si ierīce nosaka, kad mati ir ieslēgti, un brīdina ar nepārtrauktām plīkstieniem, kam seko klikšķis. Lai apsigarātu matus pret siltuma bojājumiem, ierīce tiks automātiski izslēgta.

5 Pēc lietošanas

- Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Novietojiet uz siltumizturīgas virsmas, līdz ievaidošanas nodalījums atdziest.
- Uzglabāiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat to arī pakārt aiz cilpas (**O**).

Tīrīšana un apkope

- Tīriet ierīces ārpusi ar mitru drānu.
- (5. att.) Ievietojiet cilindra tīrīšanas piederumu (**O**) ievaidošanas nodalījumā. Nepārtraukti to grieziat, lai notīrītu nosūdamus.
- Lai iztīrītu tīrīšanas piederumu, noskalojiet to tekošā ūdenī un ļaujiet pilnībā nožūt, pirms izmantot atkārtoti.

6 Garantija un serviss

Ja jums nepieciešama informācija, piemēram, par uzglā nomainīu vai radušies problēmas, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klienta apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču uzglabātāja.

Polski

Gratuluje zakupi i witany wśród klientów firmy Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Wązne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wannы, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wyciągnę uszkodzonego przewodu siecianego zleć centrum serwisowemu lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni. Rozgrzana komora kręcenia nigdy nie powinna dotykać blatu stolika ani innych łatwopalnych materiałów.
- Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).

- Używaj urządzenia na suchych włosach. Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Wątek ma powłokę ceramiczno-tytanową. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, wątek może się zabarwić.

- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w żadnym otworze urządzenia.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.
- Nigdy nie doprowadzaj do uszkodzenia urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować porażenie prądem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)
To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Środowisko

Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE). Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

2 Przegląd

- Komora kręcenia
- Przyśkie kręcenia
- Przełącznik kierunku kręcenia
- Ustawienie czasu kręcenia
- Ustawienie temperatury kręcenia
- Wskaźnik zasilania
- Wyłącznik zasilania
- Uchwyt do zawieszania
- Akcesorium do rozdzielania pasm włosów
- Akcesorium do czyszczenia wałka
- Otwór wtykowy jonów

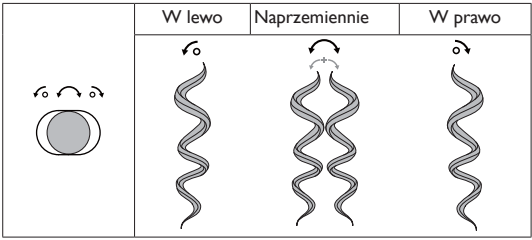
3 Tworzenie loków

Sposób użytkowania:

- Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
- Naciśnij wyłącznik **O** (**7**), aby włączyć urządzenie.
- Faza nagrzewania jest sygnalizowana przez migający wskaźnik zasilania (**O**). Gdy wskaźnik przestanie migać, urządzenie będzie gotowe do pracy.
- Przy włączonym urządzeniu jony są uwalniane automatycznie i bez przerw. Funkcja jonizacji pozwala zapanaować nad skracającymi się włosami i nadać im dodatkowy blask. Wyczuwalny może być specyficzny zapach, jest to zjawisko normalne, spowodowane wywalnianiem jonów.
- Wybierz ustawienie czasu (**O**) i temperatury (**O**) kręcenia zgodnie z rys. 1.

Fryzura	Falujące loki	Delikatne loki	Mocno skrócone loki
Ustawienie temperatury	180°C	210°C	230°C
Ustawienie czasu kręcenia	8 s	10 s	12 s

- Wybierz preferowany kierunek kręcenia (**O**) zgodnie z rys. 2.



- Określi ilość włosów, korzystając z akcesorium do rozdzielania pasm włosów. Zaczynj od pasma włosów o szerokości 2–3 cm.
- Uwaga: wkładając włosy do komory, nie przekraczaj ilości wskazanej przez akcesorium do rozdzielania pasm.
- Aby ułatwić sobie umieszczenie pasma włosów w komorze kręcenia, najpierw włóż część włosów do otworu z tyłu urządzenia. Połóż się krwawymi otworu, aby poprowadzić pasmo włosów do komory kręcenia.
- Urządzenie przytrzymaj pasmo włosów w odpowiednim miejscu. NACIŚNIJ I PRZYTRZYMAJ przyskie kręcenia **O** (**7**). Pasma włosów zostanie automatycznie wkręcone do komory.
- Gdy włosy zostaną umieszczone w komorze, urządzenie zacznie generować pojedynczy sygnał dźwiękowy z regularną częstotliwością. Jeśli nie słychać żadnych dźwięków, a włosy nadal nie zostały wkręcone do komory, wyjmij pasmo włosów i spróbuj włóż je ponownie.
- Kiedy usłyszysz powtarzający się sygnał składający się z 4 dźwięków, po których nastąpi kliknięcie, możesz zdjąć palec z przyskie kręcenia. Powoli i ostrożnie wyciągaj włosy z komory.
- Powtórz czynności 5–8, aby użyć reszty włosów.

4 Wskazówki i porady

- Jeśli dojdzie do zablokowania włosów, nie wpadaj w panikę. **Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone, i delikatnie wyjmij zablokowane włosy, wyciągając cienkie kosmyki jeden po drugim aż do uwolnienia wszystkich włosów.**
- Dokładnie rozcezz włosy i usuń splątania przed rozpoczęciem kręcenia
- Podziel włosy na pasma. Odsuń pozostałe włosy od otworu komory kręcenia.
- Aby zapobiec splątaniu włosów, użyj takiej ilości włosów, która mieści się w otworze akcesorium do rozdzielania pasm włosów
- Zaczynj kręcenie od włosów z tyłu
- (Rys. 4) Upewnij się, że w pobliżu otworu komory kręcenia nie znajdują się przedmioty lub luźne kosmyki włosów.
- Skreć włosy jeden raz, aby ułatwić sobie wkładanie ich do otworu komory kręcenia
- Położ się krwawymi otworu, aby umieścić włosy w komorze
- Umieść otwór w tym miejscu włosów, w którym mają zaczynać się loki. Nie umieszczaj go bardzo blisko skóry głowy
- Kosmyki włosów powinny być napięte podczas wkładania do otworu komory
- Faza nagrzewania jest sygnalizowana przez migający wskaźnik zasilania. Gdy wskaźnik przestanie migać, urządzenie będzie gotowe do pracy
- W przypadku dłuższych włosów zmniejsz ich ilość, aby uzyskać wyraźniejsze loki
- Aby uzyskać różne rodzaje loków i efektów, zmieniaj ustawienia temperatury, czasu i kierunku obracania. (Rys. 1 i rys. 2).
- Uwaga:**
 - NACIŚNIJ I PRZYTRZYMAJ przyskie kręcenia, aż usłyszysz powtarzające się sygnały dźwiękowe, po których nastąpi kliknięcie. Jeśli zdejmiesz palec z przyskie kręcenia przed końcowymi sygnałami dźwiękowymi, NIE NACIŚKAJ go ponownie. Wyjmij włosy i zacznij od nowa.
 - Urządzenie w inteligentny sposób ustala, kiedy włosy trwale się zablokują i ostrzega użytkownika powtarzającymi się sygnałami dźwiękowymi, po których następuje kliknięcie. Aby chronić włosy przed uszkodzeniem wskutek wysokiej temperatury, urządzenie wyłączy się automatycznie.

5 Po użyciu

- Wyłącz urządzenie i wyjmij je od gniazdka elektrycznego.
- Umieść je na powierzchni odpornoj na wysoką temperaturę i pozostaw aż do ostygnięcia komory kręcenia.
- Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (**O**).

Czyszczenie i konserwacja:

- Przetnij powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.
- (Rys. 5) Włóż akcesorium do czyszczenia wałka (**O**) do komory kręcenia. Obracaj je aż do usunięcia wszelkich pozostałości.
- Aby wyyczyścić akcesorium do czyszczenia, opłucz je pod bieżącą wodą i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem.

6 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów np. w przypadku konieczności wymiany naśdki, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com/support lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română
Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea cășilor; dușurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă specificată de 30 mA. Cereți sfatul instalatorului.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători pentru acest aparat, deoarece acestea pot fi periculoase pentru utilizator.
- Nu infășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Ala foarte multă grijă când utilizați aparatul întrucat ar putea fi fierbinte. Apucă doar mânerul, deoarece celelalte componente pot fi fierbinți, și evitați contactul cu pielea.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plată, stabilă, termorezistentă. Camera de ondulare fierbinte nu trebuie să atingă niciodată suprafața sau alte materiale inflamabile.
- Evitați intrarea în contact a cablului de alimentare cu piesele fierbinți ale aparatului.
- Păstrați aparatul la distanță de obiecte și materiale inflamabile când este pornit.
- Nu acoperiți niciodată aparatul cu ceva (de exemplu un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- Bara are un înveliș ceramic din titan. Acest înveliș se poate uza lent în timp. Totuși, acest lucru nu afectează performanța aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, bara se poate păta.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Pentru control sau deparanare duceți aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.
- Nu introduce obiecte metalice în niciun orificiu, pentru a evita electrocutarea.
- Nu trageți de cablul de alimentare după utilizare. Întotdeauna scoateți aparatul din priză ținând de ștcher.
- Pentru a evita electrocutarea, nu sparge aparatul.

- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea cășilor; dușurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă specificată de 30 mA. Cereți sfatul instalatorului.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători pentru acest aparat, deoarece acestea pot fi periculoase pentru utilizator.
- Nu infășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Ala foarte multă grijă când utilizați aparatul întrucât ar putea fi fierbinte. Apucă doar mânerul, deoarece celelalte componente pot fi fierbinți, și evitați contactul cu pielea.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plată, stabilă, termorezistentă. Camera de ondulare fierbinte nu trebuie să atingă niciodată suprafața sau alte materiale inflamabile.
- Evitați intrarea în contact a cablului de alimentare cu piesele fierbinți ale aparatului.
- Păstrați aparatul la distanță de obiecte și materiale inflamabile când este pornit.
- Nu acoperiți niciodată aparatul cu ceva (de exemplu un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- Bara are un înveliș ceramic din titan. Acest înveliș se poate uza lent în timp. Totuși, acest lucru nu afectează performanța aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, bara se poate păta.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Pentru control sau deparanare duceți aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.
- Nu introduce obiecte metalice în niciun orificiu, pentru a evita electrocutarea.
- Nu trageți de cablul de alimentare după utilizare. Întotdeauna scoateți aparatul din priză ținând de ștcher.
- Pentru a evita electrocutarea, nu sparge aparatul.

Русский
Штупы для завивки
Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ВНИМАНИЕ!** Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ!** Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.

- 6 Чобы прядь волос было легче поместить в камеру для локонов, начните с открытия в задней части прибора. Форма отверстия поможет направить прядь волос в камеру.
- 7 Оставте прядь волос в приборе. **НАЖМИТЕ** и **УДЕРЖИВАЙТЕ** кнопку завивки  (), и прядь волос в камере будет завиваться автоматически.
- 8 После того как прядь волос будет помещена в камеру, через равные промежутки времени будет раздаваться один звуковой сигнал. Если звуковые сигналы не раздаются и волосы не завиваются в камере, измените прядь волос и повторите действия.
- 8 После того как прозвучат 4 длинных ЗВУКОВЫХ сигнала, а затем шепчот, кнопку завивки можно отпустить. Медленно и аккуратно измените прядь волос на следующую.
- 9 Повторите шаги 5—8, чтобы уложить оставшие пряди.

4 Советы и рекомендации

- При **замещении** не **поспешите** **убедиться**, что прибор **отключен**, и **отключите** **измените** **волося** **выглаживать** **тонкие пряди** **по одной**, **пока все волосы не будут** **изменены**.
- Тщательно **расчесыве** волосы, чтобы **перед** **укладкой** не оставалось **спутанных** прядей.
- Разделите волосы на **пряди**. Держите прибор так, чтобы камера для локонов находилась на расстоянии от прядей, которые в данный момент не используете.
- Для предотвращения спутывания волос **отдавайте** прядь **такого размера**, чтобы они **легко помещались** в отверстие **аксессуара** для **отделения** прядей.
- Наните **уходку** у волос, которые **находятся** в **затянутой** части.
- (Рис. 4) **Убедитесь**, что **рисок** с **открытием** камеры для локонов **не** **выбьихается** **или** **свободных** прядей.
- Скрутите прядь волос, чтобы **ее было** **легче** **поместить** в **отверстие** камеры для локонов.
- Форма отверстия поможет **направить** прядь волос в камеру.
- Поднесите отверстие к тому участку пряди, где **будет** **начинаться** **локон**. Не подносите прибор слишком близко к коже головы.
- Натяните прядь волос, прежде чем поместить ее в отверстие камеры для локонов.
- Время нагрева обозначается с помощью мигающего индикатора нагрева. Прибор **готов к использованию**, если индикатор горит **равным** светом.
- Если у вас **длинные** волосы или вы **хотите** **создать** **более выразительные** локоны, **отдайте** **более тонкие** пряди.
- Для **создания** **различных** стилей и **улоков** **измените** температурные **настройки**, **настройки** **времени** или **направление** **вращения**. (Рис. 1 и рис. 2)

Примечания:

- НАЖМИТЕ** и **УДЕРЖИВАЙТЕ** кнопку завивки до тех пор, пока не прозвучит продолжительный ЗВУКОВОЙ сигнал, а затем — **ЩЕЛЧОК**. Если вы **отпустили** **кнопку** **завивки** **прежде** **чем** **прозвучит** **звуковой** **сигнал**, **НЕ** **изменяйте** **ее** **снова**. Измените прядь волос и начните сначала.
- Если прядь волос застряла, интеллектуальная функция прибора оповещает об этом, издавая продолжительный ЗВУКОВОЙ сигнал, а затем — **ЩЕЛЧОК**. В целях защиты волос от перегрева прибор будет автоматически отключен.

5 Основные использования

- Выключите прибор и отключите его от электросети.
- Поместите его на термостойкую поверхность и подождите, пока камера для локонов не остынет.
- Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Можно такое подвесить прибор за специальный петлю ().

Очистка и уход

- Очистите поверхность прибора влажной тканью.
- (Рис. 5) Поместите аксессуар для очистки корпуса () в камеру для локонов. Поворачивайте его для удаления загрязнений.
- Чтобы очистить аксессуар для очистки, промойте его под струей воды и дайте ему полностью высохнуть, прежде чем использовать снова.

6 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или при необходимости получения информации, например, о замене насадки, посетите веб-сайт Philips www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Для бытовых нужд.

Изготовитель: «Филип Коньюмер Лайфстайл Б.В.», Туссенцхемпел 4, 9206 AD, Дракент, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Россия, Москва, ул. Сергея Макевея, 13, тел. +7 495 961 1111

Импортер на территорию России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 № 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации

Model: HP5940 Input rating: 110-240V~ 50-60 Hz 20-22 W	
 	
 Class II appliance	
Slovensky	

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využívať podporu, ktorú spoločnosť Philips ponúka, zaregistrujte svoj výrobok na webovej stránke www.philips.com/welcome.

1 Dôležité informácie

Pred použitím si zariadenie si pozorne prečítajte tento návod na použitie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE:** Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.

- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.

- VAROVANIE:** Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.

- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.

- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné nechať ho vymeniť v servisnom stredisku alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumujú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.

- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požadajte o radu inštalatéra.

- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.

- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.

- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť horúce. Zariadenie držte len za rukoväť, pretože ostatné časti môžu byť horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
- Zariadenie vždy položte na teploizolčný, stabilný a rovný povrch. Horná časť komora na natáčanie sa nesmie dotýkať povrchu ani iného horľavého materiálu.

- Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálu.
- Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo obliečením).
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Valec zariadenia má keramickú titánovú vrstvu. Povrchová vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia.

- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, valec kulmy sa môže znečistiť.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.

- Do žiadneho z otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.
- Po použití netiahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku.

- Po použití netiahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku.
- Nikdy nepoškodzujte zariadenie s cieľom predísť zásahu elektrickým prúdom.

- Do žiadneho z otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.
- Po použití netiahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku.
- Nikdy nepoškodzujte zariadenie s cieľom predísť zásahu elektrickým prúdom.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Životné prostredie

Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EU). Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný odpad elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Prehľad

- Komora na natáčanie**
- Tlačidlo natáčania**
- Prepnáč smeru natáčania**
- Nastavenie času natáčania**
- Nastavenie teploty natáčania**
- Indikátor zapnutia**
- Tlačidlo vypínača**
- Očko na zavesenie**
- Príslušenstvo na oddeľovanie prameňov**
- Príslušenstvo na čistenie valca**
- Otvor na výstup iónov**

3 Vytváranie kučeravého účesu

Použitie:

- Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
- Stlačením vypínacieho tlačidla  () zapnite spotrebič.
- Blízkijúci indikátor zapnutia bude indikovať čas záhrevu (). Keď indikátor zostane svetlý, spotrebič je pripravený na používanie.
- Keď je zariadenie zapnuté, nepretržite automaticky uvoľňuje ióny, čím redukuje poškodenie a dodáva vlasom ešte viac lesku. Môžete cítiť zvláštnu vôňu. Spôsobujú ju vznikajúce ióny a je prirodzenou súčasťou ich tvorby.
- Vyberte požadovanú dobu natáčania () a nastavenie teploty () podľa obr.1.

Účes	Vlnité kučery	Vlnité kučery	Malé kučery
Nastavenie teploty	180°C	210 °C	230°C
Nastavenie času natáčania	8 s	10 s	12 s

4 Podľa vlastného uváženia vyberte smer natáčania () podľa obr.2.

Ľavé	Striedavé	Pravé
		

- Prameň vlasov () ktorým chcete pracovať, odčítate pomocou príslušenstva na oddeľovanie prameňov. Začítate s prameňom vlasov s hrúbkou 2–3 cm.
- Poznámkou nekladajte do komory na natáčanie viac vlasov ako je uvedené v príslušenstve na oddeľovanie prameňov.
- Prameňom vlasov do komory na natáčanie vlasov ľahko zavediete tak, že najskôr zavediete časť vlasov do otvoru v zadnej časti spotrebiča. Pomocou kontrol otvoru nasmerujte prameň vlasov do komory.
- Spotrebič nechajte pridržať prameňom vlasov na mieste. **STLAČTE** a **PODRŽITE** stlačené tlačidlo natáčania  (), aby sa prameň vlasov automaticky natočil smerom do vnútra komory.
- Keď budú vlasy úspešne zavedené v komore, v pravidelných intervaloch bude znieť pípanie. Ak nepočujete pípanie, vlaye stále nie sú natohčené v komore. Prameň vlasov vytiahnite von a skúste ho znova zaviesť dnu.
- Keď zaznie 4x upozornenie plným hlasom nasledované cvaknutím, môžete uvoľniť prst z tlačidla natáčania. Vlasy pomaly a zľahka vytiahnete z komory.
- Zopakovaním krokov 5 až 8 dokončíte úpravu zostávajúcich prameňov vlasov.

4 Tipy a triky

- Ak **dôjde k uviaznutiu vlasov**, **restrácie** **duchaparnosť**. **Slovné**, **či** je **spotrebič** **upnutý** a **oproti** **užívateľ** **uviaznuté vlasy** **čistia** **tenkých** **prameňov** **jeden** **za** **druhým**, **kým** sa **novohna vlasy** **vlasy** **u**
- Pred natáčaním si vlasy dôkladne očistte, aby neboli zachlopené
- Vlasy rozdeľte na pramene. Vlasy, s ktorými nepracujete, držte v bezpečnej vzdialenosti od komory na natáčanie
- Pracujte len s natohlo veľkým prameňom vlasov, aký sa zmestí do otvoru na natáčanie na oddeľovanie prameňov, aby nedošlo k zachlopeniu vlasov
- Vlasy začínať natáčať zozadu.
- (Obr. 4) Uistite sa, že v blízkosti komory na natáčanie sa nenachádzajú žiadne zostávajúce ani uvoľnené pramienky
- Vlasy raz pretčte, aby sa ľahšie zavádzali do otvoru komory na natáčanie
- Pomocou kontrol otvoru zavedte vlasy do komory
- Otvor umiestnite naproti dnu vlasov, odkiaľ chcete, aby vám začnali kučery. Nepribližujte sa nadmerne k pokožke hlavy
- Pracujte 5 pravidlím odhaganím pripomienke k preprejavanju negatívny vplyvov na okolie in zdravia ľudí.

- Blízkijúci indikátor zapnutia signalizuje čas záhrevu. Keď indikátor zostane nepreerušovane svetlý, spotrebič je pripravený na používanie
- Pri dlhších vlasoch alebo tvorbe výraznejšie definovných kučier pracujte s menším objemom vlasov
- Zmena nastavení teploty, času a smeru otáčania vám umožňuje vytvárať rozmanité vavry a formy kučier. (Obr.1 a obr.2)

Poznámky:

- STLAČTE** a **PODRŽTE** stlačené tlačidlo natáčania, kým nezaznie kontinuálne pípanie nasledované cvaknutím. Ak sa prstami vzdáte od tlačidla natáčania pred poslednou zvukovou signalizáciou, **NIE** **STLAČTE** ho znova. Vlasy vytiahnite von a začnite od začiatku.
- Spotrebič dokáže inteligentne rozpoznáť, keď dôjde k závažnému zaskleniu vlasov a upozorní vás kontinuálnym pípaním nasledovaným cvaknutím. Spotrebič sa automaticky vypne, aby nedošlo k poškodeniu vlasov účinkom tepla.

5 Po použití

- Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- Uistiteste ho na teploizolčný podklad a počkajte, kým komora na natáčanie vychladne.
- Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezpečnom mieste. Môžete ho tiež zaviesť za očko na zavesenie ().

Čistenie a údržba:

- Vonkajší povrch zariadenia očistite navlhčenou tkaninou.
- (Obr. 5) Príslušenstvo na čistenie valca () zavesíte do komory na natáčanie. Súvislým otáčaním odstránite zvyšky.
- Ak je potrebné príslušenstvo vyčistiť, umyte ho pod tečúcou vodou a pred opakovaným použitím ho nechajte dôkladne vysušiť.

6 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, napr. o výmene nástava, alebo ak sa vyskytne problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com/support alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo tohto strediska nájdete v medzinárodnom záručnom listi). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

Cestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philips! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelke registrirate na www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga hranite za poznejšo uporabo.

- OPOZORILO:** Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izklopite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO:** Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparata vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Poškodovani omrežni kabel sme zaradi varnosti zamenjati samo servisni center ustrežno usposobljeno osebo.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalneice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na elektrikařia.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko vroč. Pritejte samo ročaj, ker so drugi deli lahko vroči, in se izogibajte stiku s kožo.
- Aparat vedno postavite na stabilno ravno površino, odporno proti vročini. Vroča komora za kodranje se ne sme nikoli dotakniti površine ali drugega vnetljivega materiala.
- Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.
- Vklopljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.
- Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparat uporabljajte samo na suhih laseh. Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Cevka ima prevleko iz keramike in titana. Prevleka se sčasoma lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.
- Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se cevka lahko umaže.
- Aparata ne uporabljate na umetnih laseh.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- V reže ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.
- Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izključite tako, da primete vtič.
- Ne poškodujte aparata, da se izognete električnemu šoku.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza visem veljavnim standardom in predpisom glede upostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okolje

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (2012/19/EU). Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odhaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravlje ljudi.

2 Pregled

- Komora za kodranje**
- Gumb za kodranje**
- Stikalo za smer kodranja**
- Nastavitev časa kodranja**
- Nastavitev temperature kodranja**
- Indikator vlópa**
- Gumb za vklop/izklop**
- Obešalna zanka**
- Pripomoček za razdeljevanje las**
- Pripomoček za čiščenje cevke**
- Odvod ionov**

3 Kodranje las

Uporaba:

- Vtičak priključite na omrežno vtičnico.
- Pritisnite gumb za vklop/izklop  (), da vklopite aparat.
- Čas ogrevanja označuje utripajoči indikator vlópa (). Ko indikator začne svetiti, je aparat pripravljen na uporabo.
- Ko je aparat vklopljen, se samodejno neprekinjeno sproščajo ioni za dodaten lesk in gladke las. Pojavi se lahko poseben vonj. To je običajen pojav, do katerega pride zaradi nastajanja ionov.
- Izberite želeno čas kodranja () in nastavitev temperature () v skladu s sliko 1.

Priležka	Valoviti kodri	Spuščeni kodri	Drobni kodri
Nastavitev temperature	180 °C	210 °C	230 °C
Nastavitev časa kodranja	8 s	10 s	12 s

4 Izberite želeno smer kodranja () v skladu s sliko 2.

Levo	Izmenično	Desno
		

- Uporabite pripomoček za razdeljevanje las in določite količino las. Začnite z 2 do 3 cm širokim pramenom las.
- Opomba: v komoru za kodranje ne vstavljajte več las, kot je navedeno na nastavku za razdelitev las.
- Pramen las v komoru za kodranje položite tako, da prvi del las vstopi v odprtino na hrbtni strani aparata. Pramen las ob linjah odprtine usmerite v komoro.
- Aparat mora pramen las držati na mestu. **PRIDRŽITE** gumb za kodranje  (), da bo aparat pramen las samodejno skodral v komori.
- Ko so lasje pravilno položeni v komoro, slišite piške v rednih intervalih. Če ne slišite piškov in če lasje v komori še vedno niso skodrani, pramen las odstranite in ponovno vstavite.
- Ko zaščitite 4 zaporedne piške in nato sklikite, lahko sprostitte gumb za kodranje. Lase položite in nežno odstranite iz komore.
- Za oblikovanje preostalih las ponavljajte korake 5–8.

4 Nasveti in namigi

- Brez skrbí,** če se lasje zatakeje. Preverite, ali je aparat izklopljen, in zatakejane lasé nežno odstranite tako, da vlečete tanka pramena las, dokler niso sproščeni vsi lasje
- Lase pred kodranjem temeljito razčistite, da ne bodo prepleteni
- Lase razdelite na pramene. Neuporabljenih las ne približujte odprtini komore za kodranje
- Prepletanje las preprečite tako, da uporabite samo toliko las, kolikor jih lahko vstavite v odprtino pripomočka za razdeljevanje las
- S kodranjem začnite na zadnjem delu las
- (slika 4) Blizu odprtine komore za kodranje ne sme biti nobenih pramenov ali posameznih las
- Lase enkrat obkrožite, da jih boste lažje vstavili v odprtino komore za kodranje
- Odprtino postavite na dolžino las, kjer želite, da se začnejo kodri. Ne postavljajte je preblizu lasišču
- Pramen las napnite, ko ga vstavljate v odprtino komore za kodranje
- Čas ogrevanja označuje utripajoči indikator vlópa. Ko indikator začne svetiti, je aparat pripravljen na uporabo
- Uporabljajte manjšo količino las, če so dlaki in/ali če želite izrazitejšo kredo
- Različne vrste kodrov in priček lasno ustvarjate tako, da spreminjate nastavitev temperature, časa in/ali smer vrtenja. (slika 1 in slika 2)